

## Sicherheitsdokument für Gusseiserne Grillplatte mit Beinen

### Produktbeschreibung:

Die gusseiserne Grillplatte mit einem Durchmesser von ECD Germany ist ideal für Gartenpartys und Grillabende. Ausgestattet mit sechs stabilen Beinen bietet sie Sicherheit und Standfestigkeit. Das Material besteht aus robustem Gusseisen, welches eine gleichmäßige Wärmeverteilung und -speicherung gewährleistet.

### Sicherheitshinweise:

#### 1. Verwendungshinweise:

- **Vor der ersten Nutzung ist die Grillplatte gründlich zu reinigen** und bei Bedarf einzubrennen, um Rostbildung zu vermeiden und die Antihaft-Eigenschaften zu verbessern.
- Platzieren Sie die Grillplatte auf einer **stabilen und ebenen Oberfläche**, um ein Umkippen zu verhindern.
- Geeignet für den **Außenbereich**, nicht für den Gebrauch in geschlossenen Räumen.

#### 2. Gefahrenvermeidung:

- **Während des Betriebs wird die Grillplatte extrem heiß.** Vermeiden Sie Kontakt mit der Platte, um Brandverletzungen vorzubeugen.
- Kinder und Haustiere sollten sich **nicht in unmittelbarer Nähe** der in Betrieb befindlichen Grillplatte aufhalten.
- Vermeiden Sie das Aufstellen in der Nähe leicht entzündlicher Materialien.

#### 3. Handhabung und Pflege:

- Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge mit **hitzebeständigen Griffen**, um die Speisen zu wenden oder zu entfernen.
- Nach Gebrauch die Grillplatte **abkühlen lassen, bevor sie gereinigt wird.** Keine kalte Flüssigkeit auf die heiße Platte gießen, um Materialspannungen zu vermeiden.
- Für die Reinigung niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden. Ein weicher Schwamm oder eine Bürste sind ausreichend.

#### 4. Lagerung:

- Lagern Sie die Grillplatte an einem **trockenen Ort**, um Rostbildung zu vermeiden.
- Bei längerer Lagerung empfiehlt sich eine leichte Bepinselung mit Speiseöl, um die Oberfläche zu schützen.

#### 5. Reparatur und Ersatzteile:

- Bei Schäden oder deutlichen Verschleißerscheinungen sollte die Grillplatte **nicht weiterverwendet** und stattdessen durch ein Originalprodukt ersetzt werden.
- Für Ersatzteile und Zubehör wenden Sie sich bitte an den **offiziellen Händler oder Hersteller**, um die Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

### Zusätzliche Informationen:

Die Verwendung dieser Grillplatte erfordert eine gewisse Vorsicht und Umsicht, um

Schäden oder Verletzungen zu vermeiden. Achten Sie stets auf die Gebrauchsanweisungen und Hinweise des Herstellers.

**Bereithaltung von Erste-Hilfe-Maßnahmen** sowie ein Feuerlöscher in der Nähe kann bei Unfällen schnell Abhilfe leisten und Schäden minimieren.

Dieses Dokument dient der Sicherheit und dem Schutz des Anwenders, indem es auf potenzielle Gefahren hinweist und empfohlene Vorsichtsmaßnahmen erläutert.

## Safety document for cast iron griddle plate with legs

### Product description:

The cast iron grill plate with a diameter of ECD Germany is ideal for garden parties and barbecues. Equipped with six sturdy legs, it offers safety and stability. The material is made of robust cast iron, which ensures even heat distribution and storage.

### Safety instructions:

#### 1. instructions for use:

- Before using the grill plate for the first time, clean it thoroughly and, if necessary, bake it to prevent rust and improve its non-stick properties.
- Place the grill plate on a stable and level surface to prevent it from tipping over.
- Suitable for outdoor use, not for indoor use.

#### 2. hazard prevention:

- The grill plate becomes extremely hot during operation. Avoid contact with the plate to prevent burns.
- Children and pets should not be in the immediate vicinity of the hotplate when it is in operation.
- Avoid placing it near highly flammable materials.

#### 3 Handling and care:

- Only use suitable tools with heat-resistant handles to turn or remove food.
- After use, allow the grill plate to cool down before cleaning. Do not pour cold liquid onto the hot plate to avoid stressing the material.
- Never use harsh or abrasive cleaning agents for cleaning. A soft sponge or brush is sufficient.

#### 4. storage:

- Store the grill plate in a dry place to prevent rust formation.
- For longer periods of storage, we recommend brushing lightly with cooking oil to protect the surface.

#### 5 Repair and spare parts:

- In the event of damage or clear signs of wear, the grill plate should no longer be used and should instead be replaced with an original product.
- For spare parts and accessories, please contact the official dealer or manufacturer to ensure safety and functionality.

### Additional information:

The use of this griddle requires a certain amount of caution and care to avoid damage or injury. Always follow the manufacturer's instructions for use and notes.

Keeping first aid measures ready and a fire extinguisher nearby can help quickly in the event of an accident and minimize damage.

This document serves to ensure the safety and protection of the user by pointing out potential dangers and explaining recommended precautionary measures.

## Document de sécurité pour Plaque de gril en fonte avec pieds

### Description du produit :

La plaque de cuisson en fonte d'un diamètre de ECD Germany est idéale pour les garden-parties et les barbecues. Équipée de six pieds stables, elle offre sécurité et stabilité. Le matériau utilisé est de la fonte robuste, qui garantit une répartition et une accumulation uniformes de la chaleur.

### Consignes de sécurité :

#### 1. conseils d'utilisation :

- Avant la première utilisation, la plaque de gril doit être soigneusement nettoyée et, si nécessaire, brûlée afin d'éviter la formation de rouille et d'améliorer les propriétés antiadhésives.

- Placez la plaque de cuisson sur une surface stable et plane afin d'éviter qu'elle ne se renverse.

- Convient pour l'extérieur, ne convient pas pour l'utilisation dans des espaces fermés.

#### 2. prévention des risques :

- Pendant le fonctionnement, la plaque de cuisson devient extrêmement chaude. Évitez tout contact avec la plaque afin de prévenir les brûlures.

- Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas se trouver à proximité immédiate de la plaque de cuisson en fonctionnement.

- Évitez de la placer à proximité de matériaux facilement inflammables.

#### 3. manipulation et entretien :

- N'utiliser que des outils appropriés avec des poignées résistantes à la chaleur pour retourner ou retirer les aliments.

- Après utilisation, laisser refroidir la plaque de cuisson avant de la nettoyer. Ne pas verser de liquide froid sur la plaque chaude afin d'éviter toute tension du matériau.

- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour le nettoyage. Une éponge douce ou une brosse suffisent.

#### 4. stockage :

- Stockez la plaque de cuisson dans un endroit sec afin d'éviter la formation de rouille.

- En cas de stockage prolongé, il est recommandé de badigeonner légèrement la surface avec de l'huile alimentaire afin de la protéger.

#### 5. réparation et pièces de rechange :

- En cas de dommages ou de signes évidents d'usure, la plaque de cuisson ne doit pas être utilisée et doit être remplacée par un produit original.

- Pour les pièces de rechange et les accessoires, veuillez vous adresser au revendeur officiel ou au fabricant afin de garantir la sécurité et la fonctionnalité.

### Informations supplémentaires :

L'utilisation de cette plaque de cuisson requiert une certaine prudence et circonspection

afin d'éviter tout dommage ou blessure. Respectez toujours les instructions d'utilisation et les conseils du fabricant.

Prévoir des mesures de premiers secours ainsi qu'un extincteur à proximité peut permettre de remédier rapidement à un accident et de minimiser les dégâts.

Ce document a pour but d'assurer la sécurité et la protection de l'utilisateur en attirant son attention sur les dangers potentiels et en expliquant les précautions recommandées.

## Documento di sicurezza per piastra in ghisa con piedini

### Descrizione del prodotto:

La piastra in ghisa con diametro di ECD Germany è ideale per feste in giardino e barbecue. Dotata di sei robuste gambe, offre sicurezza e stabilità. Il materiale è in robusta ghisa, che garantisce una distribuzione uniforme del calore e la conservazione.

### Istruzioni di sicurezza:

#### 1. istruzioni per l'uso:

- Prima di utilizzare la piastra per grigliare per la prima volta, pulirla accuratamente e cuocerla, se necessario, per evitare la ruggine e migliorare le sue proprietà antiaderenti.
- Posizionare la piastra su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti.
- Adatta per uso esterno, non per uso interno.

#### 2. prevenzione dei rischi:

- La piastra del grill diventa estremamente calda durante il funzionamento. Evitare il contatto con la piastra per evitare ustioni.
- I bambini e gli animali domestici non devono trovarsi nelle immediate vicinanze della piastra quando è in funzione.
- Evitare di posizionarla vicino a materiali altamente infiammabili.

#### 3 Manipolazione e cura:

- Per girare o rimuovere gli alimenti, utilizzare solo strumenti adatti con manici resistenti al calore.
- Dopo l'uso, lasciare raffreddare la piastra prima di pulirla. Non versare liquidi freddi sulla piastra per evitare di sollecitare il materiale.
- Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi. È sufficiente una spugna o una spazzola morbida.

#### 4. conservazione:

- Conservare la piastra in un luogo asciutto per evitare la formazione di ruggine.
- Per periodi di stoccaggio più lunghi, si consiglia di spennellare leggermente con olio da cucina per proteggere la superficie.

#### 5 Riparazione e ricambi:

- In caso di danni o evidenti segni di usura, la piastra grill non deve più essere utilizzata e deve essere sostituita con un prodotto originale.
- Per i pezzi di ricambio e gli accessori, rivolgersi al rivenditore ufficiale o al produttore per garantire sicurezza e funzionalità.

### Informazioni aggiuntive:

L'uso di questa piastra richiede una certa cautela e attenzione per evitare danni o lesioni. Seguire sempre le istruzioni d'uso e le note del produttore.

Tenere a portata di mano attrezzature di primo soccorso e un estintore può fornire un rapido soccorso in caso di incidente e ridurre al minimo i danni.

Questo documento serve a garantire la sicurezza e la protezione dell'utente, indicando i potenziali pericoli e spiegando le misure precauzionali raccomandate.

## Documento de seguridad para plancha de hierro fundido con patas

### Descripción del producto:

La placa de parrilla de hierro fundido con un diámetro de ECD Germany es ideal para fiestas en el jardín y barbacoas. Equipada con seis robustas patas, ofrece seguridad y estabilidad. El material es de hierro fundido robusto, lo que garantiza una distribución uniforme del calor y el almacenamiento.

### Instrucciones de seguridad:

#### 1. instrucciones de uso:

- Antes de utilizar la placa grill por primera vez, límpiela a fondo y hornéela si es necesario para evitar que se oxide y mejorar sus propiedades antiadherentes.
- Coloque la placa grill sobre una superficie estable y nivelada para evitar que vuelque.
- Apta para uso exterior, no para uso interior.

#### 2. prevención de riesgos:

- La placa de la parrilla se calienta extremadamente durante el funcionamiento. Evite el contacto con la placa para evitar quemaduras.
- Los niños y los animales domésticos no deben estar cerca de la placa cuando esté en funcionamiento.
- Evite colocarla cerca de materiales altamente inflamables.

#### 3 Manipulación y cuidados:

- Para dar la vuelta o retirar los alimentos, utilice únicamente utensilios adecuados con mangos resistentes al calor.
- Después de su uso, deje que la placa grill se enfríe antes de limpiarla. No vierta líquidos fríos sobre la placa caliente para no estresar el material.
- Nunca utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos para la limpieza. Una esponja suave o un cepillo son suficientes.

#### 4. almacenamiento:

- Guarde la placa de la parrilla en un lugar seco para evitar la formación de óxido.
- Para periodos de almacenamiento más largos, recomendamos cepillar ligeramente con aceite de cocina para proteger la superficie.

#### 5 Reparación y piezas de repuesto:

- En caso de daños o signos evidentes de desgaste, la placa de la parrilla no debe seguir utilizándose y, en su lugar, debe sustituirse por un producto original.
- Para piezas de repuesto y accesorios, diríjase al distribuidor oficial o al fabricante para garantizar la seguridad y funcionalidad.

### Información adicional:

El uso de esta placa de asar requiere cierta precaución y cuidado para evitar daños o lesiones. Siga siempre las instrucciones de uso y notas del fabricante.

Tener cerca un equipo de primeros auxilios y un extintor de incendios puede proporcionar un alivio rápido en caso de accidente y minimizar los daños.

Este documento sirve para garantizar la seguridad y la protección del usuario señalando los peligros potenciales y explicando las medidas de precaución recomendadas.

## Документ за безопасност за чугунена скара с крачета

### Описание на продукта:

Чугунената плоча за скара с диаметър ECD Germany е идеална за градински партита и барбекюта. Оборудвана с шест здрави крака, тя предлага безопасност и стабилност. Материалът е изработен от здрав чугун, който осигурява равномерно разпределение на топлината и съхранение.

### Инструкции за безопасност:

#### 1. инструкции за употреба:

- Преди да използвате плочата за грил за първи път, почистете я добре и я изпечете, ако е необходимо, за да предотвратите появата на ръжда и да подобрите незалепващите ѝ свойства.

- Поставете грил плочата върху стабилна и равна повърхност, за да предотвратите преобръщането ѝ.

- Подходяща е за употреба на открито, не е предназначена за употреба на закрито.

#### 2. предотвратяване на опасности:

- Плочата на грила става изключително гореща по време на работа. Избягвайте контакт с плочата, за да предотвратите изгаряния.

- Децата и домашните любимци не трябва да се намират в непосредствена близост до горещата плоча, когато тя работи.

- Не го поставяйте в близост до силно запалими материали.

#### 3 Обработка и грижи:

- За обръщане или изваждане на храната използвайте само подходящи инструменти с устойчиви на топлина дръжки.

- След употреба оставете плочата на грила да изстине, преди да я почистите. Не изсипвайте студена течност върху горещата плоча, за да избегнете натоварване на материала.

- Никога не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати за почистване. Мека гъба или четка е достатъчна.

#### 4. съхранение:

- Съхранявайте плочата на грила на сухо място, за да предотвратите образуването на ръжда.

- За по-дълги периоди на съхранение препоръчваме леко намазване с олио за готвене, за да се предпази повърхността.

#### 5 Ремонт и резервни части:

- В случай на повреда или явни признаци на износване, плочата за скара не трябва да се използва повече, а да се замени с оригинален продукт.

- За резервни части и аксесоари се обърнете към официалния търговец или производителя, за да се гарантира безопасността и функционалността.

Допълнителна информация:

Използването на тази грил плоча изисква известна доза внимание и грижа, за да се избегнат повреди или наранявания. Винаги спазвайте инструкциите за употреба и забележките на производителя.

Поддържането на оборудване за първа помощ и пожарогасител наблизо може да осигури бърза помощ в случай на инцидент и да сведе до минимум щетите.

Този документ служи за осигуряване на безопасността и защитата на потребителя, като посочва потенциалните опасности и обяснява препоръчителните предпазни мерки.

## Bezpečnostní dokument pro litinovou grilovací desku s nožičkami

### Popis produktu:

Litinová grilovací deska o průměru ECD Germany je ideální pro zahradní párty a grilování. Je vybaven šesti robustními nohami, které zajišťují bezpečnost a stabilitu. Materiál je vyroben z robustní litiny, která zajišťuje rovnoměrné rozložení tepla a skladování.

### Bezpečnostní pokyny:

#### 1. návod k použití:

- Před prvním použitím grilovací desku důkladně vyčistěte a v případě potřeby ji opečte, abyste zabránili korozi a zlepšili její nepřilnavé vlastnosti.
- Umístěte grilovací desku na stabilní a rovný povrch, abyste zabránili jejímu převrácení.
- Vhodné pro venkovní použití, není určeno pro použití v interiéru.

#### 2. prevence nebezpečí:

- Při provozu se grilovací deska extrémně zahřívá. Vyvarujte se kontaktu s deskou, abyste předešli popáleninám.
- Děti a domácí zvířata by se neměly nacházet v bezprostřední blízkosti horké desky, pokud je v provozu.
- Neumísťujte ji do blízkosti vysoce hořlavých materiálů.

#### 3 Manipulace a péče:

- K otáčení nebo vyjímání potravin používejte pouze vhodné nástroje s tepelně odolnými rukojeťmi.
- Po použití nechte grilovací desku před čištěním vychladnout. Na horkou desku nelijte studenou tekutinu, aby nedošlo k namáhání materiálu.
- K čištění nikdy nepoužívejte drsné nebo abrazivní čisticí prostředky. Postačí měkká houba nebo kartáč.

#### 4. skladování:

- Skladujte grilovací desku na suchém místě, abyste zabránili tvorbě rzi.
- Při delším skladování doporučujeme povrch lehce potřít olejem na vaření, aby byl chráněn.

#### 5 Opravy a náhradní díly:

- V případě poškození nebo zjevných známek opotřebení by se grilovací deska neměla dále používat a měla by být nahrazena originálním výrobkem.
- V případě náhradních dílů a příslušenství se obraťte na oficiálního prodejce nebo výrobce, aby byla zajištěna bezpečnost a funkčnost.

### Další informace:

Použití této grilovací desky vyžaduje určitou opatrnost a péči, aby nedošlo k poškození nebo zranění. Vždy dodržujte pokyny k použití a poznámky výrobce.

Pokud máte v blízkosti vybavení pro první pomoc a hasicí přístroj, můžete v případě nehody poskytnout rychlou pomoc a minimalizovat škody.

Tento dokument slouží k zajištění bezpečnosti a ochrany uživatele tím, že upozorňuje na možná nebezpečí a vysvětluje doporučená bezpečnostní opatření.

## Sikkerhedsdokument til støbejernsplade med ben

### Beskrivelse af produktet:

Grillpladen i støbejern med en diameter på ECD Germany er ideel til havefester og grillaftener. Udstyret med seks robuste ben giver den sikkerhed og stabilitet. Materialet er lavet af robust støbejern, som sikrer jævn varmefordeling og opbevaring.

### Sikkerhedsinstruktioner:

#### 1. Brugsanvisning:

- Før du bruger grillpladen første gang, skal du rengøre den grundigt og om nødvendigt bage den for at forhindre rust og forbedre dens non-stick-egenskaber.
- Placer grillpladen på en stabil og jævn overflade for at undgå, at den vælter.
- Velegnet til udendørs brug, ikke til indendørs brug.

#### 2. Forebyggelse af fare:

- Grillpladen bliver ekstremt varm under brug. Undgå kontakt med pladen for at undgå forbrændinger.
- Børn og kæledyr bør ikke opholde sig i umiddelbar nærhed af kogepladen, når den er i brug.
- Undgå at placere den i nærheden af letantændelige materialer.

#### 3 Håndtering og pleje:

- Brug kun egnede redskaber med varmebestandige håndtag til at vende eller fjerne maden.
- Lad grillpladen køle af efter brug, før den rengøres. Hæld ikke kold væske på den varme plade for at undgå at belaste materialet.
- Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler til rengøring. En blød svamp eller børste er tilstrækkelig.

#### 4. Opbevaring:

- Opbevar grillpladen på et tørt sted for at undgå rustdannelse.
- Ved længere tids opbevaring anbefaler vi at pensle den let med madolie for at beskytte overfladen.

#### 5 Reparation og reservedele:

- I tilfælde af skader eller tydelige tegn på slitage må grillpladen ikke længere bruges og skal i stedet udskiftes med et originalt produkt.
- For reservedele og tilbehør, kontakt venligst den officielle forhandler eller producent for at sikre sikkerhed og funktionalitet.

### Yderligere information:

Brugen af denne grillplade kræver en vis grad af forsigtighed og omhu for at undgå skader. Følg altid producentens brugsanvisning og anvisninger.

Hvis man har førstehjælpsudstyr og en brandslukker i nærheden, kan man hurtigt få hjælp i tilfælde af en ulykke og minimere skaderne.

Dette dokument tjener til at sikre brugerens sikkerhed og beskyttelse ved at påpege potentielle farer og forklare anbefalede forholdsregler.

Turvallisuusasiakirja valurautaista grillilevyä varten, jossa on jalat

Tuotteen kuvaus:

Valurautainen grillilevy, jonka halkaisija on ECD Germany, sopii erinomaisesti puutarhajuhliin ja grillijuhliin. Se on varustettu kuudella tukevalla jalalla, mikä tarjoaa turvallisuutta ja vakautta. Materiaali on vankkaa valurautaa, joka takaa tasaisen lämmönjakautumisen ja säilytyksen.

Turvallisuusohjeet:

1. käyttöohjeet:

- Ennen kuin käytät grillilevyä ensimmäistä kertaa, puhdista se perusteellisesti ja paahda se tarvittaessa ruostumisen estämiseksi ja sen tarttumattomuusominaisuuksien parantamiseksi.
- Aseta grillilevy vakaalle ja tasaiselle alustalle, jotta se ei pääse kaatumaan.
- Soveltuu ulkokäyttöön, ei sisäkäyttöön.

2. vaarojen ehkäiseminen:

- Grillilevy kuumenee erittäin kuumaksi käytön aikana. Vältä kosketusta levyyn palovammojen välttämiseksi.
- Lapset ja lemmikkieläimet eivät saa olla keittolevyn välittömässä läheisyydessä sen ollessa toiminnassa.
- Vältä sen sijoittamista helposti syttyvien materiaalien läheisyyteen.

3 Käsittely ja hoito:

- Käytä ruoan kääntämiseen tai poistamiseen vain sopivia työkaluja, joissa on kuumuutta kestävä kahva.
- Anna grillilevyn jäähtyä käytön jälkeen ennen puhdistamista. Älä kaada kylmää nestettä kuumalle levyille, jotta materiaali ei rasitu.
- Älä koskaan käytä puhdistukseen kovia tai hankaavia puhdistusaineita. Pehmeä sienä tai harja riittää.

4. varastointi:

- Säilytä grillilevy kuivassa paikassa ruostumisen estämiseksi.
- Pidempiaikaista säilytystä varten suosittelemme kevyttä sivelemistä ruokaöljyllä pinnan suojaamiseksi.

5 Korjaus ja varaosat:

- Jos grillilevy on vaurioitunut tai siinä on selviä kulumisen merkkejä, sitä ei saa enää käyttää, vaan se on vaihdettava alkuperäiseen tuotteeseen.
- Varaosia ja lisävarusteita varten ota yhteyttä viralliseen jälleenmyyjään tai valmistajaan turvallisuuden ja toimivuuden varmistamiseksi.

Lisätietoja:

Tämän grillilevyn käyttö vaatii tiettyä varovaisuutta ja huolellisuutta vahinkojen tai loukkaantumisten välttämiseksi. Noudata aina valmistajan käyttöohjeita ja huomautuksia.

Ensiapuvälineiden ja palosammuttimen pitäminen lähellä voi auttaa nopeasti onnettomuuden sattuessa ja minimoida vahingot.

Tämän asiakirjan tarkoituksena on varmistaa käyttäjän turvallisuus ja suojele osoittamalla mahdolliset vaarat ja selittämällä suositellut varotoimenpiteet.

## Έγγραφο ασφαλείας για πλάκα σχάρας από χυτοσίδηρο με πόδια

### Περιγραφή προϊόντος:

ECD Germany είναι ιδανική για πάρτι στον κήπο και μπάρμπεκιου. Εξοπλισμένη με έξι στιβαρά πόδια, προσφέρει ασφάλεια και σταθερότητα. Το υλικό είναι κατασκευασμένο από στιβαρό χυτοσίδηρο, ο οποίος εξασφαλίζει ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και αποθήκευση.

### Οδηγίες ασφαλείας:

#### 1. οδηγίες χρήσης:

- Πριν χρησιμοποιήσετε την πλάκα σχάρας για πρώτη φορά, καθαρίστε την σχολαστικά και ψήστε την εάν είναι απαραίτητο για να αποτρέψετε τη σκουριά και να βελτιώσετε τις αντικολλητικές της ιδιότητες.

- Τοποθετήστε την πλάκα σχάρας σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε την ανατροπή της.

- Κατάλληλη για εξωτερική χρήση, όχι για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

#### 2. πρόληψη κινδύνων:

- Η πλάκα σχάρας θερμαίνεται εξαιρετικά κατά τη λειτουργία. Αποφύγετε την επαφή με την πλάκα για να αποφύγετε τα εγκαύματα.

- Τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα δεν πρέπει να βρίσκονται σε άμεση γειτνίαση με την πλάκα ψησίματος όταν αυτή βρίσκεται σε λειτουργία.

- Αποφύγετε την τοποθέτησή της κοντά σε ιδιαίτερα εύφλεκτα υλικά.

#### 3 Χειρισμός και φροντίδα:

- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα εργαλεία με ανθεκτικές στη θερμότητα λαβές για να γυρίσετε ή να αφαιρέσετε τα τρόφιμα.

- Μετά τη χρήση, αφήστε την πλάκα σχάρας να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Μην ρίχνετε κρύα υγρά πάνω στη ζεστή πλάκα για να αποφύγετε την καταπόνηση του υλικού.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό. Ένα μαλακό σφουγγάρι ή μια βούρτσα είναι αρκετό.

#### 4. αποθήκευση:

- Αποθηκεύστε την πλάκα σχάρας σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε το σχηματισμό σκουριάς.

- Για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα αποθήκευσης, συνιστούμε να βουρτσίζετε ελαφρά με μαγειρικό λάδι για να προστατεύσετε την επιφάνεια.

#### 5 Επισκευή και ανταλλακτικά:

- Σε περίπτωση βλάβης ή σαφών ενδείξεων φθοράς, η πλάκα σχάρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον και θα πρέπει να αντικαθίσταται με ένα αυθεντικό προϊόν.

- Για ανταλλακτικά και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με τον επίσημο αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή, ώστε να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η λειτουργικότητα.

Πρόσθετες πληροφορίες:

Η χρήση αυτής της πλάκας σχάρας απαιτεί κάποια προσοχή και φροντίδα για την αποφυγή ζημιών ή τραυματισμών. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες χρήσης και τις σημειώσεις του κατασκευαστή.

Έχοντας έτοιμα τα μέτρα πρώτων βοηθειών και έναν πυροσβεστήρα κοντά σας, μπορείτε να παράσχετε γρήγορη βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος και να ελαχιστοποιήσετε τις ζημιές.

Το παρόν έγγραφο χρησιμεύει για να διασφαλίσει την ασφάλεια και την προστασία του χρήστη, επισημαίνοντας τους πιθανούς κινδύνους και εξηγώντας τα συνιστώμενα μέτρα προφύλαξης.

## Biztonsági dokumentum öntöttvas sütőlaphoz lábakkal

### Termékleírás: A termék leírása:

A ECD Germany átmérőjű öntöttvas grilllap ideális kerti partikhoz és grillezéshez. Hat stabil lábbal felszerelve biztonságot és stabilitást nyújt. Anyaga robusztus öntöttvasból készült, ami egyenletes hőeloszlást és tárolást biztosít.

### Biztonsági utasítások:

#### 1. használati utasítás:

- A grillapot az első használat előtt alaposan tisztítsa meg, és szükség esetén süsse meg, hogy megelőzze a rozsdásodást és javítsa tapadásmentes tulajdonságait.
- Helyezze a grillapot stabil és vízszintes felületre, hogy megakadályozza a felborulását.
- Kültéri használatra alkalmas, beltéri használatra nem alkalmas.

#### 2. veszélymegelőzés:

- A grillap működés közben rendkívül forróvá válik. Az égési sérülések elkerülése érdekében kerülje a lemezzel való érintkezést.
- Gyermekek és háziállatok ne tartózkodjanak a főzőlap közvetlen közelében, amikor az üzemben van.
- Kerülje a könnyen gyúlékony anyagok közelébe helyezését.

#### 3 Kezelés és gondozás:

- Csak megfelelő, hőálló fogantyúval ellátott eszközöket használjon az ételek forgatásához vagy eltávolításához.
- Használat után tisztítás előtt hagyja kihűlni a grillapot. Ne öntsön hideg folyadékot a forró lemezre, hogy elkerülje az anyag igénybevételeit.
- Soha ne használjon durva vagy súroló hatású tisztítószereket a tisztításhoz. Egy puha szivacs vagy kefe elegendő.

#### 4. tárolás:

- A rozsdásodás megelőzése érdekében a grillapot száraz helyen tárolja.
- Hosszabb tárolás esetén javasoljuk, hogy a felület védelme érdekében enyhén kenje be étolajjal.

#### 5 Javítás és pótalkatrészek:

- A grillapot nem szabad tovább használni, és helyette eredeti termékre kell cserélni.
- Pótalkatrészek és tartozékok beszerzéséhez forduljon a hivatalos kereskedőhöz vagy a gyártóhoz a biztonság és a működőképesség biztosítása érdekében.

### További információk:

A sérülések és sérülések elkerülése érdekében a grillap használata bizonyos fokú óvatosságot és körültekintést igényel. Mindig kövesse a gyártó használati utasításait és megjegyzéseit.

Az elsősegélynyújtó felszerelés és egy tűzoltó készülék a közelben tartása gyors segítséget nyújthat baleset esetén, és minimalizálhatja a károkat.

Ez a dokumentum a felhasználó biztonságát és védelmét szolgálja azáltal, hogy rámutat a lehetséges veszélyekre és elmagyarázza az ajánlott óvintézkedéseket.

## Veiligheidsdocument voor gietijzeren bakplaat met poten

### Productbeschrijving:

De gietijzeren grillplaat met een diameter van ECD Germany is ideaal voor tuinfeestjes en barbecues. Uitgerust met zes stevige poten biedt hij veiligheid en stabiliteit. Het materiaal is gemaakt van robuust gietijzer, wat zorgt voor een gelijkmatige warmteverdeling en opslag.

### Veiligheidsinstructies:

#### 1. gebruiksaanwijzing:

- Maak de grillplaat voor het eerste gebruik grondig schoon en bak hem indien nodig om roest te voorkomen en de antiaanbakeigenschappen te verbeteren.
- Plaats de grillplaat op een stabiele en vlakke ondergrond om kantelen te voorkomen.
- Geschikt voor buitengebruik, niet voor gebruik binnenshuis.

#### 2. voorkoming van gevaar:

- De grillplaat wordt extreem heet tijdens gebruik. Vermijd contact met de plaat om brandwonden te voorkomen.
- Kinderen en huisdieren mogen zich niet in de onmiddellijke nabijheid van de kookplaat bevinden wanneer deze in werking is.
- Plaats de plaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen.

#### 3 Hantering en verzorging:

- Gebruik alleen geschikt gereedschap met hittebestendige handgrepen om voedsel te draaien of te verwijderen.
- Laat de grillplaat na gebruik afkoelen voordat u deze schoonmaakt. Giet geen koude vloeistof op de hete plaat om het materiaal niet te belasten.
- Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen voor het reinigen. Een zachte spons of borstel is voldoende.

#### 4. opslag:

- Bewaar de grillplaat op een droge plaats om roestvorming te voorkomen.
- Voor langere opslagperiodes raden we aan het oppervlak lichtjes in te borstelen met bakolie om het te beschermen.

#### 5 Reparatie en reserveonderdelen:

- In geval van schade of duidelijke tekenen van slijtage mag de grillplaat niet meer gebruikt worden en moet deze vervangen worden door een origineel product.
- Neem voor reserveonderdelen en accessoires contact op met de officiële dealer of fabrikant om de veiligheid en functionaliteit te garanderen.

### Extra informatie:

Het gebruik van deze grillplaat vereist een zekere mate van voorzichtigheid en zorgvuldigheid om schade of letsels te voorkomen. Volg altijd de gebruiksaanwijzing en opmerkingen van de fabrikant.

Door EHBO-benodigdheden en een brandblusser in de buurt te houden, kun je snel hulp bieden bij een ongeluk en de schade beperken.

Dit document dient om de veiligheid en bescherming van de gebruiker te garanderen door te wijzen op mogelijke gevaren en aanbevolen voorzorgsmaatregelen uit te leggen.

## Dokument bezpieczeństwa dla żeliwnej płyty grillowej z nóżkami

### Opis produktu:

Żeliwna płyta grillowa o średnicy ECD Germany jest idealna na przyjęcia w ogrodzie i grillowanie. Wyposażona w sześć solidnych nóżek, zapewnia bezpieczeństwo i stabilność. Materiał wykonany jest z wytrzymałego żeliwa, które zapewnia równomierne rozpraszanie i przechowywanie ciepła.

### Instrukcje bezpieczeństwa:

#### 1. instrukcja obsługi:

- Przed pierwszym użyciem płyty grillowej należy ją dokładnie wyczyścić i w razie potrzeby upiec, aby zapobiec rdzewieniu i poprawić jej właściwości nieprzywierające.
- Umieść płytę grillową na stabilnej i równej powierzchni, aby zapobiec jej przewróceniu.
- Nadaje się do użytku na zewnątrz, nie do użytku w pomieszczeniach.

#### 2. Zapobieganie zagrożeniom:

- Podczas pracy płyta grilla staje się bardzo gorąca. Należy unikać kontaktu z płytą, aby zapobiec poparzeniom.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny przebywać w bezpośrednim sąsiedztwie płyty grzewczej podczas jej działania.
- Należy unikać umieszczania płyty w pobliżu materiałów łatwopalnych.

#### 3 Obsługa i konserwacja:

- Do obracania lub wyjmowania potraw należy używać wyłącznie odpowiednich narzędzi z uchwytemi odpornymi na wysoką temperaturę.
- Po użyciu należy odczekać, aż płyta grillowa ostygnie przed czyszczeniem. Nie wylewać zimnych płynów na gorącą płytę, aby uniknąć naprężeń materiału.
- Do czyszczenia nigdy nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących. Wystarczy miękka gąbka lub szczotka.

#### 4. przechowywanie:

- Płytę grillową należy przechowywać w suchym miejscu, aby zapobiec powstawaniu rdzy.
- W przypadku dłuższego przechowywania zalecamy lekkie posmarowanie powierzchni olejem spożywczym w celu jej ochrony.

#### 5 Naprawa i części zamiennie:

- W przypadku uszkodzenia lub wyraźnych oznak zużycia, płyta grillowa nie powinna być dłużej używana, a zamiast tego powinna zostać wymieniona na oryginalny produkt.
- W celu uzyskania części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z oficjalnym sprzedawcą lub producentem, aby zapewnić bezpieczeństwo i funkcjonalność.

### Dodatkowe informacje:

Korzystanie z tej płyty grillowej wymaga pewnej ostrożności i dbałości, aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń. Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami użytkownika i uwagami producenta.

Przechowywanie sprzętu pierwszej pomocy i gaśnicy w pobliżu może zapewnić szybką pomoc w razie wypadku i zminimalizować szkody.

Niniejszy dokument służy zapewnieniu bezpieczeństwa i ochrony użytkownika poprzez wskazanie potencjalnych zagrożeń i wyjaśnienie zalecanych środków ostrożności.

## Documento de segurança para placa de grelhar em ferro fundido com pernas

### Descrição do produto:

A placa de grelhar em ferro fundido com um diâmetro de ECD Germany é ideal para festas no jardim e churrascos. Equipada com seis pernas robustas, oferece segurança e estabilidade. O material é feito de ferro fundido robusto, que garante uma distribuição uniforme do calor e a sua conservação.

### Instruções de segurança:

#### 1. instruções de utilização:

- Antes de utilizar a placa para grelhar pela primeira vez, limpe-a bem e coza-a, se necessário, para evitar a ferrugem e melhorar as suas propriedades antiaderentes.
- Colocar a placa de grelhar numa superfície estável e nivelada para evitar que tombe.
- Adequado para utilização no exterior, não para utilização no interior.

#### 2. prevenção de riscos:

- A placa do grelhador fica extremamente quente durante o funcionamento. Evite o contacto com a placa para evitar queimaduras.
- As crianças e os animais domésticos não devem estar nas imediações da placa de grelhar quando esta estiver a funcionar.
- Evite colocá-la perto de materiais altamente inflamáveis.

#### 3 Manuseamento e cuidados:

- Para virar ou retirar os alimentos, utilize apenas utensílios adequados com pegas resistentes ao calor.
- Após a utilização, deixar arrefecer a placa de grelhar antes de a limpar. Não deite líquidos frios na placa quente para não provocar tensões no material.
- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos para a limpeza. Uma esponja macia ou uma escova são suficientes.

#### 4. Armazenamento:

- Guardar a placa de grelhar num local seco para evitar a formação de ferrugem.
- Para períodos de armazenamento mais longos, recomendamos que se pincele ligeiramente com óleo alimentar para proteger a superfície.

#### 5 Reparação e peças de substituição:

- Em caso de danos ou sinais evidentes de desgaste, a placa de grelhar não deve continuar a ser utilizada e deve ser substituída por um produto original.
- Para peças sobressalentes e acessórios, contacte o revendedor oficial ou o fabricante para garantir a segurança e a funcionalidade.

### Informações adicionais:

A utilização desta placa de grelhar requer um certo grau de precaução e cuidado para evitar danos ou ferimentos. Siga sempre as instruções de utilização e as notas do fabricante.

Manter por perto equipamento de primeiros socorros e um extintor de incêndio pode proporcionar um alívio rápido em caso de acidente e minimizar os danos.

Este documento destina-se a garantir a segurança e a proteção do utilizador, assinalando os riscos potenciais e explicando as medidas de precaução recomendadas.

## Document de siguranță pentru placa de grătar din fontă cu picioare

### Descrierea produsului:

Placa de grătar din fontă cu un diametru de ECD Germany este ideală pentru petreceri în grădină și grătare. Echipată cu șase picioare robuste, aceasta oferă siguranță și stabilitate. Materialul este fabricat din fontă robustă, care asigură distribuția uniformă a căldurii și depozitarea.

### Instrucțiuni de siguranță:

#### 1. instrucțiuni de utilizare:

- Înainte de a utiliza placa de grătar pentru prima dată, curățați-o bine și coaceți-o dacă este necesar pentru a preveni rugină și pentru a-i îmbunătăți proprietățile antiaderente.
- Așezați placa de grătar pe o suprafață stabilă și plană pentru a preveni răsturnarea acesteia.
- Potrivit pentru utilizare în aer liber, nu pentru utilizare în interior.

#### 2. Prevenirea pericolelor:

- Placa grătarului devine extrem de fierbinte în timpul funcționării. Evitați contactul cu placa pentru a preveni arsurile.
- Copiii și animalele de companie nu trebuie să se afle în imediata apropiere a plăcii de grătar atunci când aceasta este în funcțiune.
- Evitați amplasarea acesteia în apropierea materialelor foarte inflamabile.

#### 3 Manipulare și îngrijire:

- Utilizați numai unelte adecvate cu mânere rezistente la căldură pentru a întoarce sau a îndepărta alimentele.
- După utilizare, lăsați placa de grătar să se răcească înainte de curățare. Nu turnați lichid rece pe placa încălzită pentru a evita tensionarea materialului.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare agresivi sau abrazivi pentru curățare. Un burete sau o perie moale este suficientă.

#### 4. depozitare:

- Depozitați placa de grătar într-un loc uscat pentru a preveni formarea ruginii.
- Pentru perioade mai lungi de depozitare, vă recomandăm să periați ușor cu ulei de gătit pentru a proteja suprafața.

#### 5 Reparații și piese de schimb:

- În caz de deteriorare sau semne clare de uzură, placa de grătar nu trebuie să mai fie utilizată și trebuie înlocuită cu un produs original.
- Pentru piese de schimb și accesorii, vă rugăm să contactați distribuitorul oficial sau producătorul pentru a asigura siguranța și funcționalitatea.

### Informații suplimentare:

Utilizarea acestei plăci de grătar necesită un anumit grad de precauție și atenție pentru a

evita deteriorarea sau rănirea. Respectați întotdeauna instrucțiunile de utilizare și notele producătorului.

Păstrarea în apropiere a echipamentului de prim ajutor și a unui extingtor poate oferi ajutor rapid în cazul unui accident și poate reduce daunele la minimum.

Acest document are rolul de a asigura siguranța și protecția utilizatorului prin indicarea pericolelor potențiale și explicarea măsurilor de precauție recomandate.

## Säkerhetsdokument för grillplatta av gjutjärn med ben

### Beskrivning av produkten:

Grillplattan i gjutjärn med en diameter på ECD Germany är idealisk för trädgårdsfester och grillkvällar. Den är utrustad med sex robusta ben som ger säkerhet och stabilitet. Materialet är tillverkat av robust gjutjärn, vilket garanterar jämn värmefördelning och förvaring.

### Säkerhetsanvisningar:

#### 1. Anvisningar för användning:

- Innan du använder grillplattan för första gången ska du rengöra den noggrant och vid behov baka den för att förhindra rost och förbättra dess non-stick-egenskaper.
- Placera grillplattan på ett stabilt och plant underlag för att förhindra att den tippar över.
- Lämplig för utomhusbruk, inte för användning inomhus.

#### 2. Förebyggande av fara:

- Grillplattan blir extremt varm under drift. Undvik kontakt med plattan för att förhindra brännskador.
- Barn och husdjur bör inte vistas i omedelbar närhet av värmeplattan när den är i drift.
- Undvik att placera den i närheten av lättantändliga material.

#### 3 Hantering och skötsel:

- Använd endast lämpliga verktyg med värmebeständiga handtag för att vända eller ta bort mat.
- Låt grillplattan svalna efter användning innan du rengör den. Häll inte kall vätska på den varma plattan för att undvika att materialet utsätts för påfrestningar.
- Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel för rengöring. Det räcker med en mjuk svamp eller borste.

#### 4. Förvaring:

- Förvara grillplattan på en torr plats för att förhindra rostbildning.
- Vid längre tids förvaring rekommenderar vi att ytan penslas lätt med matolja för att skydda ytan.

#### 5 Reparation och reservdelar:

- Vid skador eller tydliga tecken på slitage får grillplattan inte längre användas utan ska ersättas med en originalprodukt.
- För reservdelar och tillbehör, kontakta den officiella återförsäljaren eller tillverkaren för att garantera säkerhet och funktionalitet.

### Ytterligare information:

Användningen av denna grillplatta kräver en viss försiktighet och omsorg för att undvika skador eller personskador. Följ alltid tillverkarens bruksanvisning och anvisningar.

Genom att ha första hjälpen-utrustning och en brandsläckare i närheten kan man snabbt hjälpa till vid en olycka och minimera skadorna.

Detta dokument syftar till att garantera användarens säkerhet och skydd genom att peka på potentiella faror och förklara rekommenderade försiktighetsåtgärder.

## Bezpečnostný dokument pre liatinovú grilovaciu dosku s nožičkami

### Popis produktu:

Liatinová grilovacia doska s priemerom ECD Germany je ideálna na záhradné párty a grilovanie. Je vybavený šiestimi robustnými nohami, ktoré poskytujú bezpečnosť a stabilitu. Materiál je vyrobený z robustnej liatiny, ktorá zabezpečuje rovnomerné rozloženie tepla a skladovanie.

### Bezpečnostné pokyny:

#### 1. návod na použitie:

- Pred prvým použitím grilovaciu dosku dôkladne vyčistite a v prípade potreby ju opečte, aby ste zabránili hrdzi a zlepšili jej neprilnavé vlastnosti.
- Grilovaciu dosku umiestnite na stabilný a rovný povrch, aby sa neprevrátila.
- Vhodné na vonkajšie použitie, nie na použitie v interiéri.

#### 2. prevencia nebezpečenstva:

- Grilovacia doska sa počas prevádzky veľmi zahrieva. Vyhnite sa kontaktu s doskou, aby ste predišli popáleninám.
- Deti a domáce zvieratá by sa nemali nachádzať v bezprostrednej blízkosti horúcej dosky, keď je v prevádzke.
- Neumiestňujte ju do blízkosti vysoko horľavých materiálov.

#### 3 Manipulácia a starostlivosť:

- Na otáčanie alebo vyberanie potravín používajte len vhodné nástroje s tepelne odolnými rukoväťami.
- Po použití nechajte grilovaciu dosku pred čistením vychladnúť. Na horúcu platňu nelejte studenú tekutinu, aby ste zabránili namáhaniu materiálu.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte drsné alebo abrazívne čistiace prostriedky. Postačí mäkká špongia alebo kefka.

#### 4. skladovanie:

- Skladujte grilovaciu dosku na suchom mieste, aby ste zabránili tvorbe hrdze.
- Pri dlhšom skladovaní odporúčame povrch zľahka potrieť kuchynským olejom, aby bol chránený.

#### 5 Opravy a náhradné diely:

- V prípade poškodenia alebo jasných známkov opotrebovania by sa grilovacia doska nemala ďalej používať a mala by sa nahradiť originálnym výrobkom.
- V prípade náhradných dielov a príslušenstva sa obráťte na oficiálneho predajcu alebo výrobcu, aby bola zaistená bezpečnosť a funkčnosť.

### Ďalšie informácie:

Používanie tejto grilovacej dosky si vyžaduje určitú opatrnosť a starostlivosť, aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniu. Vždy sa riad'te pokynmi výrobcu na používanie a poznámkami.

Ak máte v blízkosti vybavenie prvej pomoci a hasiaci prístroj, môžete v prípade nehody rýchlo pomôcť a minimalizovať škody.

Tento dokument slúži na zaistenie bezpečnosti a ochrany používateľa tým, že poukazuje na možné nebezpečenstvá a vysvetľuje odporúčané preventívne opatrenia.